

qui resplendit par lui-même (Indra). Les pieds s'ouvrirent : il en sortit la marche, et ensuite Hari.

59. Les veines s'ouvrirent, et le sang se trouva transporté par elles; les fleuves en sortirent ensuite. Le ventre s'ouvrit :

60. Il en sortit la faim et la soif, et l'océan parut après eux. Le cœur s'ouvrit ensuite : du cœur sortit le sentiment;

61. Du sentiment sortit la lune. L'Intelligence parut ensuite : le Maître de la parole en sortit. La Personnalité parut, puis Rudra, et enfin l'esprit d'où sortit l'esprit individualisé.

62. Ces êtres divins qui se tenaient debout essayèrent vainement de faire lever Virâdj; ils rentrèrent donc l'un après l'autre dans les cavités de son corps, afin de le mettre debout.

63. Le feu rentra dans la bouche avec la voix : Virâdj ne se releva pas. Le vent, accompagné de l'odorat, rentra dans les narines : Virâdj ne se releva pas.

64. Le soleil rentra dans les yeux avec la vue : Virâdj ne se releva pas. Les points de l'horizon rentrèrent avec l'ouïe dans les oreilles : Virâdj ne se releva pas.

65. Les plantes annuelles rentrèrent dans la peau avec les poils : Virâdj ne se releva pas. Les eaux rentrèrent dans l'organe de la génération avec la semence : Virâdj ne se releva pas.

66. Mrityu rentra dans les voies excrétoires avec le souffle expiré : Virâdj ne se releva pas. Indra rentra dans les mains avec la force : Virâdj ne se releva pas.

67. Vichnu rentra dans les pieds avec la marche : Virâdj ne se releva pas. Les fleuves rentrèrent dans les veines avec le sang : Virâdj ne se releva pas.

68. L'océan rentra dans le ventre avec la faim et la soif : Virâdj ne se releva pas. La lune rentra dans le cœur avec le sentiment : Virâdj ne se releva pas.

69. Brahmâ (le Maître de la parole) rentra dans le cœur avec l'Intelligence : Virâdj ne se releva pas. Rudra y rentra aussi avec la Personnalité : Virâdj ne se releva pas.

70. Mais quand l'esprit individualisé, qui est l'âme humaine,